

UDVARHELY VÁRMEGYE HIVATALOS LAPJA

Szerkeszti: Dr. GYÖRGY SÁNDOR vm. aljegyző. tb. főszolgabíró. — Helyettes szerkesztő: A VÁRM. IRODAIGAZGATÓ.

ELŐFIZETÉSI ÁR: fél évre 12'50 pengő. — Egyes szám ára: 80 fillér. — HIRDETÉSI DIJAK: szavanként 5 fillér, legkisebb hirdetési díj 1 pengő. — Hivatalos hirdetések „Udvarhely vármegye Hivatalos Lapja” szerkesztőségéhez (Vármegyeház) küldendők. — Megjelenik minden csütörtökön.

UDVARHELY VÁRMEGYE FŐISPÁNJA.

251—1943. f. i. szám.

Udvarhely vármegye törvényhatósági bizottságát 1943. évi február hó 16-ik napján d. e. 10 órakor Székelyudvarhelyen, a vármegyeház nagytermében tartandó rendkívüli közgyűlésre az 1929. évi XXX. t.-c. 29. §-ában gyökerező jogom alapján összehívom.

A törvényhatósági bizottság tagjait felkérem, hogy a közgyűlésen megjelenni sziveskedjenek.
Székelyudvarhely, 1943. február hó 6-án.

Dr. Sebesi Ákos s k.,
főispán.

UDVARHELY VÁRMEGYE ALISPÁNJÁTÓL.

1871—1943. a. i. szám.

Udvarhely vármegye törvényhatósági bizottságának 1943. évi február hó 16. napján d. e. 10 órakor tartandó rendkívüli közgyűlés

T Á R G Y S O R O Z A T A.

Előadó:

- 16001—1942. Özv. Gergely Dénesné Lőrincz Juliánna abásfalvi lakos kegydíj iránti kérelme. *dr. Gálffy D.* vm. fj.
- 1630—1943. A th utakon a keletkezett 1942. évi árvizrongálások helyreállítására felvett 20000 P. államkölcsön felhasználása.
- 199—1943. A törvényhatósági utalap terhére fenntartott személygépkocsik használatára vonatkozó szabályrendelet.

- 209 1943. Az erdőszentgyörgyi járási székház eladása. *dr. Gálffy D.* vm. fj.
- 873—1943. Parajdi járási székház céljára ingatlan vásárlása. "
- 17825—1942. Udvarhely vármegye törvényhatósági állattenyésztési alap kölcsöne. *Deák G.* vm. alj.
- 872—1942. Uj vármegyei közgazgatási gyakornoki állás szervezése. *dr. Gálffy D.* vm. fj.
- 13733—1942. Szilágy vm. átírata a mezőgazdák közmunkaszolgálati kötelezettségénél adott kedvezmények ellenértékének megterítése tárgyában. *dr. György S.* vm. alj.
- 14494—1942. Sopron vármegye és Győr, Moson, Pozsony k. e. e. vármegyék átírata a községi pótdadó csökkentése tárgyában. "
- 17401—1942. Dr. Váró György th. bizottsági tag indítványa és Székelyudvarhely megyei város iparos és kereskedő társadalmának állásfoglalása az erdőszentgyörgyi gáz hasznosítása, vezetése és a Székelyföldi Villamosművek Rt.-nak Székelyudvarhelyen való megtelepítése tárgyában. "
- 1985—1943. Vm. állattenyésztési szabályrendelet módosítása. *Deák G.* vm. alj.

Kmft.

Összeállította:

Dr. Gálffy Dezső s. k.,
vm. főjegyző.

III. Általános jellegű, de további intézkedést nem igénylő rendeletek, értesítések és más közlemények.

1248—1943. a. i. szám.

Tárgy: Udvarhely vármegye gazdasági munkabér megállapító bizottságának 1943. évi legkisebb és legnagyobb gazdasági munkabérek megállapítása tárgyában hozott határozata.

H A T Á R O Z A T.

I.

A legkisebb és legnagyobb munkabér megállapító határozat rendelkezései alá tartoznak a mezőgazdaság, állattenyésztés, kert- és szőlőművelés és gyümölcsstermesztés.

Érvényes Udvarhely vármegye egész területére, a Hivatalos Lapban közzétételétől számított 8 nap után, 1943. december 31-ig.

II. Munkavállalók osztályozása.

Az országos bizottság által felállított osztályozási irányelvek szerint:

I. osztályu munkás az a férfi, aki a 19-ik életévét betöltötte és aki nehéz munka kifejtésére alkalmas. (Kaszálás, zsákolás.)

II. osztályu munkás: a) az a teljes munkabírásu nő, aki a 17 ik életévét betöltötte; b) az a teljes munkabírásu férfi, aki a 16-ik életévét betöltötte, de nincs 19 éves; c) az a 19-ik életévét betöltött férfi, aki nehéz munkára nem képes.

III. osztályu munkás: a) az a férfi, aki a 16 ik és az a nő, aki a 17-ik életévét még nem töltötte be; b) az a férfi, aki a 60 ik és az a nő, aki az 55 ik életévét betöltötte.

Munkaadó a 19-ik életévét még be nem töltött férfimunkást I. osztályu munkásnak, a 60-ik életévét már betöltött férfimunkást II. osztályu munkásnak alkalmazhatja, ha munkateljesítményük a magasabb munkabérosztály által megkívánt mértéknek megfelel.

A 14-ik életévét be nem töltött gyermekmunkások által végezhető könnyű napszámmunkák (pl. gyomlálás, acatolás) IV. ik osztályu munkásnak tekintendők.

III. N a p s z á m b é r e k.

A) *Átlagos munkáért és teljesítményért járó legkisebb és legnagyobb napszámok:*

		I. oszt.	II. oszt.	III. oszt.	IV. oszt.
Január	hóban	2 50 — 3 20 P.	1 90 — 2 40 P.	1 60 — 1 90 P.	1 30 — 1 60 P.
Február	"	2 90 — 3 60 P.	2 10 — 2 70 P.	1 80 — 2 20 P.	1 40 — 1 80 P.
Március	"	3 40 — 4 20 P.	2 50 — 3 20 P.	2 10 — 2 50 P.	1 70 — 2 10 P.
Április	"	3 70 — 4 60 P.	2 70 — 3 50 P.	2 30 — 2 80 P.	1 80 — 2 30 P.
Május	"	4 10 — 4 60 P.	3 10 — 3 50 P.	2 60 — 2 80 P.	2 10 — 2 60 P.
Junius	"	4 30 — 5 40 P.	3 20 — 4 10 P.	2 70 — 3 20 P.	2 20 — 2 70 P.
Julius	"	4 30 — 5 40 P.	3 20 — 4 10 P.	2 70 — 3 20 P.	2 20 — 2 70 P.
Augusztus	"	4 30 — 5 40 P.	3 20 — 4 10 P.	2 70 — 3 20 P.	2 20 — 2 70 P.
Szeptember	"	3 30 — 4 20 P.	2 50 — 3 20 P.	2 10 — 2 50 P.	1 60 — 2 10 P.
Október	"	3 00 — 3 80 P.	2 30 — 2 90 P.	1 90 — 2 20 P.	1 30 — 1 90 P.
November	"	2 50 — 3 20 P.	1 90 — 2 40 P.	1 60 — 1 90 P.	1 20 — 1 60 P.
December	"	2 50 — 3 00 P.	1 80 — 2 30 P.	1 50 — 1 80 P.	1 10 — 1 50 P.

B) *Átlagos munkáért és teljesítményért járó legkisebb és legnagyobb órabérek:*

I. oszt.	II. oszt.	III. oszt.	IV. oszt.
0 32 — 0 40	0 24 — 0 30	0 20 — 0 24	0 16 — 0 20 P.

C) *Teljes napimunkát kitöltő nehéz, vagy szakszerűséget igénylő munkák napszám és órabére:*

- a) Csávézás, permetezés, kézi műtrágyázás esetén 10—20 %-al,
 b) Kaszálás, zsákolás esetén 25—50 %-al
 magasabb a III. A) és B) alatt megállapított napszám, illetve órabéréknél.

Fenti munkabérek az ételmezésnélküli munkavállalásokra vonatkoznak.

Ételmezés mellett:

az I. osztályu munkásnál	1 00 P.
a II. " "	0 90 P.
az III—IV. " "	0 80 P.

vonható le a fenti napszám, illetve órabérékből. Ételmezés alatt napi háromszori étkezés értendő. Ételmezés melletti munkavállalásnál az ételmezés időtartamára munkaadónak jogában áll a munkás kenyér-, vagy kukoricajegyének beszolgáltatását követelni.

Munkaidő napkeltétől napnyugtáig. Pihenő délben 1 óra, reggeli és uzsonnaidőben (április 1 től szeptember 31 ig) 1/2 1/2 óra. A fenti munkabér a munkást csak a munkaidő teljes kitöltése esetén illeti meg. (Téli időszakban legalább 8, tavaszi és őszi időszakban legalább 10, nyári idő-

szakban legalább 12 munkában töltött órát véve alapul) Amennyiben a jelzett munkaidőt bármikor folytán a munkás nem töltötte ki, munkabére a munkában töltött órák szerint aránylagosan csökken.

Munkaszüneti napokon teljesített munka napszámára 30% al magasabb a megállapított napszám, illetve órabérekénél.

IV. Résztes munkabérek

A) Aratási és cséplési munkabérek.

1. Aratás:

a) Jobb termőképességű földön (10 mázsán felül) a termény és szalma 11-ik része.

b) Gyengébb termőképességű földön (10 mázsán alul) a termény és szalma 10-ed része.

Fenti megállapítások az élelmezés nélküli munkavállalásokra vonatkoznak. Esetlegesen kikötött élelmezési járandóságra a részesedési arányból 1—1,5 rész számítandó le. Élelmezési járandóságnak nem tekinthető a szokásos egyszersmindenkorra adott gabona, kenyér, szalonna stb. járandóság.

Biztosíték (vagylagos bér) kat. holdanként:

- a) jobb termőképességű földön 75 kgr.
- b) gyengébb termőképességű földön 65 kgr. gabona.

A szalmarész közös megállapodás esetén megváltható. Irányelv: minden 1 mázsa szemtermés után 12 kgr. gabonával. Hasonlóképpen a nemesített vetőmagtermés a szemrész értékének megfelelő azonos gabonával.

2. Cséplés:

Gyakorlat szerint kalákában vagy népszámbér mellett történik.

B) Tengeri mivélés.

Átlagos munkabér a termés $\frac{1}{3}$ -a. Munkavállalót terheli a háromszori kapálás (töltögetéssel) kiszedés, valamint az ültetéssel, betakarítással (válogatás), behordással (elraktározás) járó összes kézimunkálatok elvégzése. Ha munkavállaló csak kétszeri kapálást végezne, úgy munkabére a termés $\frac{1}{4}$ -ed része.

Amennyiben a résztes munkavállalás csak a törési, betakarítási (elraktározás), szárzavágási (kötözés) munkálatok elvégzésére vonatkozik, úgy a munkabér a termés $\frac{1}{3}$ -ad része.

Munkaadó köteles a földet jó termőerőben, megfelelően előkészítve, bevetve rendelkezésre bocsátani.

C) Burgonya mivélés.

Átlagos munkabér a termés $\frac{1}{3}$ -da. Munkavállalót terheli a háromszori kapálás (töltögetéssel), kiszedés, valamint az ültetéssel, betakarítással (válogatás), behordással (elraktározás) járó összes kézi munkálatok elvégzése. Ha a munkavállaló csak kétszeri kapálást végezne, úgy munkabére a termés $\frac{1}{4}$ -ed része.

Amennyiben a résztes munkavállalás csak a

kiszédési, betakarítási és elraktározási munkálatok elvégzésére vonatkozik, úgy a munkabér a termés 8—9-ik része.

Munkaadó köteles a földet jó termő erőben, megfelelően előkészítve rendelkezésre bocsátani, továbbá a vetőmagot szolgáltatót.

D) Cukor- és takarmányrépa mivélés.

Átlagos munkabér a termés $\frac{1}{3}$ -ad része. Munkavállalót megilleti a leveles cukorrépafejből, illetve a cukorgyár által juttatott cukorból származott harmadrész is. Munkavállalót terheli kétszeri kapálás, egyszéri sarabolás, egyelés és a betakarítással (elraktározás) munkálatok kézinapszáma.

Amennyiben a munkavállalás csak a kiszédési, betakarítási és elraktározási munkálatok elvégzésére vonatkozik, munkabér a termés $\frac{1}{3}$ -ed, (vontkozik a cukorgyár által juttatott kukorra is) takarmányrépából a termés $\frac{1}{3}$ -ad része.

Munkaadó köteles a földet jó termőerőben, megfelelően előkészítve, bevetve rendelkezésre bocsátani.

E) Takarmány készítés.

Átlagos munkabér a rétiszéna $\frac{1}{4}$ -e, a sarju, erdeiszéna és hegyiszéna kaszálás $\frac{1}{2}$ — $\frac{1}{3}$ része. Munkavállalót terheli a kaszálás, szárítás, gyűjtés, kazalozás és a betakarítás kézi napszáma.

V. Szakmány munkabérek.

(Az ápolási és betakarítási munkálatok kézpénzéi [általában] való elvállalása kat. holdanként.)

1. a) az összes kézimunkálatok elvégzése fejében.

1. Tengerinél	90—113 P.
2. Burgonyánál	145—181 P.
3. Cukorrépánál	142—180 P.
4. Takarmányrépánál	117—147 P.

b) a betakarítási és behordási munkák fejében:

- | | |
|---------------------|----------|
| 1. Tengerinél | 32—39 P. |
| 2. Burgonyánál | 60—73 P. |
| 3. Cukorrépánál | 55—70 P. |
| 4. Takarmányrépánál | 36—45 P. |

2. Aratás szakmány munkabére.

Élelmezés mellett 24—27 P. Élelmezés nélkül 27—30 P.

3. Takarmány készítés szakmány munkabére.

- | | |
|--------------------------------|----------|
| a) Rétiszéna | 24—32 P. |
| b) Sarju, hegyi és erdei széna | 16—22 P. |

VI. Gyümölcsgazdaság.

Gyümölcsgazdaságokban önállóan végzett metszési, permetezési, faápolási és gyümölcszedési munkálatok napszámára és órára 30% al magasabb a III. A) és B) alatt megállapított napszám, illetve órabérekénél.

VII. Gazdasági cselédbér.

1. Egészbéres gazdasági cseléd legkisebb és legnagyobb évi bére:

a) gabonajárandóság: 6 mázsa kenyérgabona (buza és rozs), 6 mázsa tengeri,

b) földjárandóság: $\frac{1}{2}$ —1 kat. hold (minőség szerint) megszántva tavaszinak és 200 □-öl kertiföld,

c) állattartás: nőtlen cselédnek napi 1 liter tej, családfenntartó cselédnek napi $1\frac{1}{2}$ liter tejjel megváltható 1 tehéntartás, utóbbinál minden gyermek után a harmadik gyermekig a 12 ik életévük betöltéig napi $\frac{1}{2}$ liter többlet jár.

1 sertés és annak 1 évi szaporulatának lege lőntartása, baromfitartás a házkörül, kivéve a libát és kacsát. A cselédállatok trágyájával a munkaadó szabadon rendelkezik,

d) tüzelőjárandóság: 1·5 öl tűzifa,

e) lakásjárandóság: az 1907. évi XLV. t. c. rendelkezései szerint,

f) sójárandósága: 24 kgr. só évenként, vagy ennek készpénzértéke,

g) készpénzjárandóság 180—240 P-ig, negyedévenként utólagosan fizetendő.

Egészbéres gazdasági cseléd az I. osztályu munkaerő. A II. osztályu munkaerő legkisebb évi bére a fenti járandóságok $\frac{3}{4}$ része. A III. osztályu munkás munkabére a fenti járandóságok $\frac{1}{2}$ része az állattartás, tüzelő és különlakás járandóságok nélkül.

2. Bentkosztos gazdasági cseléd havibére teljes ellátás mellett 40—50 P.

Szakképzettséget megkövetelő beosztásban foglalkoztatott gazdasági cseléd (pl. felügyelő, gazda, kovács) részére a megállapított munkabéreknél arányosabban magasabb munkabért lehet szabadmegegyezés alapján számítani.

VIII. Általános rendelkezések.

Jelen határozatban előírt munkabérek kötelezősége csak, mint értékhatárra vonatkozik. Ennek folytán munkaadó és munkavállaló szabadon egyezhetnek bármely más összetételű bérösszegre, de az így létrejött bér semmi körülmények között nem lehet eltérő arra a bérfajta megállapított munkabértől. Vonatkozik ez elsősorban a gazdasági cselédbérek összetételére, ahol is munkaadó és cseléd megegyezhetnek bármely más összetételű munkabérré, de csak a megjelölt irányelv betartása mellett.

Munkaadó felelős gazdasági cselédeinek, munkásainak kötelező öregségi, illetve baleseti biztosításáért.

A munkabérmegállapító határozatban foglalt munkabérek benem tartása kihágásnak számít és 600 P-ig terjedhető pénzbüntetéssel büntethető. Kihágást követ el:

1. az a munkaadó vagy intézkedésével megbízott személy, illetve az a munkavállaló, aki a

megállapított munkabérnél kevesebbet fizet vagy köt ki,

2. az a munkaadó vagy intézkedésével megbízott személy, illetve az a munkavállaló, aki a megállapított munkabérnél magasabb munkabért vagy jutalmat fizet vagy köt ki,

3. az a munkaadó vagy munkavállaló, aki a gazdasági felügyelőség vezetőjét, vagy annak kiküldöttét ellenőrzési feladatának teljesítésében megakadályozza, valótlan adatokkal félrevezeti, vagy a felvilágosítást megtagadja.

A munkabérek megállapításában elsősorban a munkavállaló érdekeinek védelme volt az irányadó, hogy a saját és családjának megélhetése biztosítva legyen. Munkavállaló kötelessége a törvény ezen gondoskodását lelkiismeretes, pontosan elvégzett munkával meghálálni, annál is inkább, mivel ezen kötelezettségnek eleget nem tevő lelkiismeretlen, munkakerülő egyéneket a törvény teljes szigorral sújti.

A négyjárás Főszolgabirójának.

*Székelyudvarhely m. város Polgármesterének,
valamennyi Községi (kőr) Jegyzőnek*

A tárgyban hozott határozatot tudomásvétele és további megfelelő eljárás végett kiadom. Felhívom, hogy e rendelet mellékletét képező hirdetmények (határozatokat) megfelelő módon tegye közhírré és azokat minden községben állandó közszemlére függessze ki.

Székelyudvarhely, 1943. évi február hó 5-én.

*Szent-Királyi Kálmán s. k.
alispán.*

Az Alispán:

Szabó Dénes farcádi lakost az 1233—1943.

Kacsó Farkas alsósófalvi lakost az 1260—1943.

Pintyó Dénes homoródszentmártoni lakost az 1277—1943.

Burszán János fiatfalvi lakost az 1483—1943.

Bálint Lajos lövétei lakost az 1571—1943 és

Lázár Ferenc lövétei lakost az 1572—1943. a. i. számú határozatával vágómarha vásárlásra jogosult husiparossá;

Ferencz László kápolnásfalvi lakost az 1642—1943. a. i. számú határozatával cukor, —

Ferencz László kápolnásfalvi lakost az 1643—1943. a. i. számú határozatával petroleum — és

Csala Ferenc homoródszentmártoni lakost a 15 929—1942. a. i. számú határozatával szappan kiskereskedővé kijelölte.

IV. Személyi hírek.

A Kormányzó Ur Ő Főméltósága: *Dr. Adleff Ernő* székelyudvarhelyi, *Dr. Kozma Domokos* parajdi és *Dr. Simon István* oklándi járási m. kir. állatorvosokat, jelenlegi szolgálati beosztásuk meghagyása mellett a VIII. fizetési osztályba főállatorvosokká nevezte ki; míg *Dr. Tiboldi Béla* szé-

kelykereszturi járási m. kir. állatorvosnak a VIII. f. o. jelleget és a főállatorvosi címet adományozta.

Az Alispán:

Demeter Gyula tb. főszolgabíró részére 1943. év február hó 2-től 14 napi szabadságot engedélyezett.

V. Pályázatok, hivatalos hirdetések és körözések.

Szám: 1598—1943. a. i.

PÁLYÁZATI HIRDETMÉNY.

Udvarhely vármegye törvényhatóságának jelenleg üresedésben levő egy díjas vármegyei közigazgatási gyakornoki állásra a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. § a értelmében országos pályázatot hirdetek.

A szóbanlevő állásra megkívánt elméleti képesítést az 1929: XXX. t.-c. 65 § ának (1) bekezdése írja elő.

A díjas közigazgatási gyakornoki állás az állami rendszerű XI. fizetési osztály illetményeivel van egybekötve.

Felhivom mindazokat, akik a fentebb említett állásra pályázni óhajtanak, hogy pályázati kérelmüket bolgárfalvi *Sebesi Ákos* dr. főispán ur öméltségéhez címezve 1943 évi március hó 20-ának déli 12 órájáig hozzám nyujtsák be.

Az elkésletten beérkező kérelmeket nem fogom figyelembe venni.

Közszolgálatban állók pályázati kérelmüket a szolgálati ut betartásával kötelesek benyujtani.

A pályázati kérelemhez a következő okmányokat kell csatolni:

1. a pályázó születési anyakönyvi kivonatát,

szüleinek házassági és születési anyakönyvi kivonatait,

2. a 7720—1939. M. E. számú rendelet 3. §-a alapján nyilatkozatot arról, hogy a pályázó nem esik az 1939: IV. t.-c. hatálya alá,

3. a magyar állampolgárságot igazoló okiratot vagy annak hiányában olyan bizonyítványokat, melyek a magyar állampolgárságot valószínűsítik,

4. három hónapnál nem régebb keletű erkölcsi bizonyítványt,

5. egyetemi (jogakadémiai) leckekönyvet,

6. az 1929: XXX. t.-c. 65. §-ában előirt elméleti képesítést igazoló jog- vagy államtudományi tudori oklevelet,

7. életleirást,

8. a már alkalmazásban állók szolgálati bizonyítványukat,

9. az esetleges katonai szolgálat igazolását,

10. közszolgálatra egészségügyi szempontból alkalmasságot igazoló, ujkéletű hatósági orvosi bizonyítványt.

Az állást a vármegye főispánja kinevezés útján tölti be.

Székelyudvarhely, 1943. évi február hó 4 én.

Szent-Királyi Kálmán s. k.
alispán.

K Ö R Ö Z É S E K.

Sorsz.	A körözendő neve	Születési éve	Lakhelye	Anyja neve	Körözést kiadó halóság megjelölése és ügyszáma
26	Pozna Dávid	1909 III. 30.	Közéapajta	Szebeni Róza	Miklósvári j. fszb.
27	Gábos Károly	1921	Erdőd	Gábos Ilona	Sepsi jár. fszb.
28	Kaszályi Sándor	1910	"	Moldva Katalin	"
29	Csere Miklósné sz. Szabó Róza	1916	Apáca	Bölöni Katalin	"
30	Lőrincz Vilma	1919	Barcaujfalu	Seres Ilona	"
31	Dobos Anna	1924	Hidvég	Szabó Ilona	"
32	Gorszki Vladiszláv	1921	Goliszer (Lengyelország)	—	Lévai jár. fszb. 2507—1942.
33	Molnár Imre	1909 VII. 30.	Belényesujlak	—	Nagyvárad j. fb. 4442—1942.

Valamennyi Községi és Körjegyzőnek.

A nyilvántartásba vett 26. számtól 33. számig fenti jegyzék szerint összeirt körözéseket hatósága területén foganatosítsa és eredményese-

tén arról a körözést kiadó hatóságot, megjelölt számra való hivatkozással értesitse.

Székelyudvarhely, 1943. febr. hó 6 án.

Szent-Királyi Kálmán s. k.
alispán.

M. kir. Tiszti főorvosi hivatal Székelyudvarhely.

Szám: 46/1—1943.

KIMUTATÁS

Udvarhely vármegye területén 1943 január hó 15-től január hó 31-ig előfordult fertőző megbetegedésekről.

Pertussis: Székelyudvarhely járás 1 eset, összesen 1 eset.

Skarlátina: Székelyudvarhely megyei város 1 összesen 1 eset.

Bárányhimlő: székelykereszturi járás 5 eset, összesen 5 eset.

TBC. pulm: Székelyudvarhely megyei város 3 eset, székelykereszturi járás 4 eset, összesen 7 eset.

Székelyudvarhely, 1943 február hó 1-én.

Dr. Gábos Zoltán sk.
m. kir. tiszti főorvos.

Törvényhatósági m. kir. állatorvos. Székelyudvarhely

ad. 15—1943 szám.

FERTŐZŐ ÁLLATBETEGSÉGEK

Rühösség: székelykereszturi j. Belfalva 2 u. ló, Siménfalva [2 u] juh.

Sertéspertis: székelykereszturi j. Székelykeresztur 24 u.

Sertésorbánc: székelykereszturi j. Csekefalva [3 u]

Összesítés:

Rühösség: 1 j., 2 k., 4 u., ebből uj 1. k. 2 u.

Sertéspertis: 1 j., 1 k., 24 u.

Sertésorbánc: 1 j., 1 k., 3 u., ebből uj 1 k., 3 u.

Székelyudvarhely, 1943 február hó 5-én

Dr. Looz Frigyes sk.
m. kir. állatorvossegügyi tanácsos.